



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia

2011/0269(COD)

7.6.2012

OPINIA

Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

dla Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020)
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Viliija Blinkevičiūtė

PA_Legam

POPRAWKI

Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia zwraca się do Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 1 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(1a) Przestrzeganie równości płci jest potwierdzone w wielu miejscach strategii Europa 2020 jako jedna z podstawowych wartości Unii; podkreślona jest konieczność promowania polityki na rzecz równości płci w celu zwiększenia aktywności ekonomicznej oraz przyczynienia się do wzrostu i spójności społecznej. W ramach jej sztandarowej inicjatywy „Program na rzecz nowych umiejętności i zatrudnienia” państwa członkowskie mają za zadanie promowanie nowych form równowagi między pracą a życiem prywatnym oraz równości płci. Ponadto w 2010 r. Komisja przyjęła strategię na rzecz propagowania równości kobiet i mężczyzn w Europie, która miała zwłaszcza na celu lepsze wykorzystanie potencjału kobiet, przyczyniając się tym samym do realizacji ogólnych celów gospodarczych i społecznych UE;

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 4 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4a) Ujemny wpływ utraty zatrudnienia jest nasilony w przypadku niektórych

grup, dla których ponowne wkroczenie na rynek pracy jest trudniejsze, zwłaszcza w przypadku słabo wykwalifikowanych lub niewykwalifikowanych pracowników, samotnych matek i kobiet wypełniających obowiązki opiekuńcze. Kryzys finansowy i gospodarczy oraz jego wpływ na zmniejszone finansowanie sektora publicznego spowodował dalszą utratę miejsc pracy i zwiększył brak pewności dla milionów kobiet, szczególnie tych pracujących na umowach czasowych lub w niepełnym wymiarze godzin oraz zatrudnionych przy pracach sezonowych. Dlatego równy dostęp do EFG powinien obowiązywać we wszystkich umowach o pracę.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 5 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(5a) Zgodnie z art. 8 i 10 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Komisja i państwa członkowskie powinny dopilnować, by wdrażanie priorytetów finansowanych z EFG przyczyniało się do wspierania równości między kobietami i mężczyznami, biorąc również pod uwagę europejski pakt na rzecz równości płci na lata 2011-2020.

Skutecznie wprowadzanie w życie zasady równości między kobietami i mężczyznami powinno obejmować dane i wskaźniki z podziałem na płcie, cele i kryteria dotyczące równości płci, angażowanie organów ds. równości płci na wielu etapach procedury wprowadzania w życie, w szczególności w odniesieniu do planowania, monitorowania i oceny.

Poprawka 4

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 7 a preambuły (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(7a) W celu zachowania aspektu płci w EFG należy poświęcić szczególną uwagę kobietom, które są zmuszone godzić się na pracę na niepewnych warunkach, pracę w niepełnym wymiarze godzin czy pracę na czas określony z powodu licznych przerw związanych z macierzyństwem czy opieką nad dziećmi lub starszymi członkami rodziny.

Poprawka 5

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 10 preambuły**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(10) Podczas przygotowywania skoordynowanego pakietu środków aktywnej polityki rynku pracy państwa członkowskie powinny preferować te środki, które znacząco przyczyniają się do zwiększenia szans zwolnionych pracowników na zatrudnienie. Państwa członkowskie powinny dążyć do reintegracji zawodowej lub zaangażowania w nowe działania co najmniej 50 % objętych pomocą pracowników w okresie 12 miesięcy ***od daty złożenia wniosku.***

(10) Podczas przygotowywania skoordynowanego pakietu środków aktywnej polityki rynku pracy państwa członkowskie powinny preferować te środki, które znacząco przyczyniają się do zwiększenia szans zwolnionych pracowników na zatrudnienie. Państwa członkowskie powinny dążyć do reintegracji zawodowej lub zaangażowania w nowe działania co najmniej 50 % objętych pomocą pracowników w okresie 12 miesięcy ***od otrzymania pomocy.***

Poprawka 6

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Zgodnie z art. 2 lit. a) i b) celem działań korzystających z wkładu finansowego funduszu jest zapewnienie, by co najmniej 50 % pracowników uczestniczących w tych

Zgodnie z art. 2 lit. a) i b) celem działań korzystających z wkładu finansowego funduszu jest zapewnienie, by co najmniej 50 % pracowników uczestniczących w tych

działaniach znalazło nowe stabilne zatrudnienie w ciągu roku *od daty wniosku*.

działaniach znalazło nowe stabilne zatrudnienie w ciągu roku *od otrzymania pomocy*.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – litera –a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(- a) „zasada równego traktowania kobiet i mężczyzn” oznacza brak jakiejkolwiek dyskryminacji ze względu na płeć na różnych etapach realizacji wkładu finansowego, w szczególności przy wyborze grup docelowych, ustalaniu kryteriów oraz wskaźników i beneficjentów;

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 7 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(b) specjalne środki ograniczone w czasie, takie jak dodatki na poszukiwanie pracy, skierowane do pracodawców zachęty do zatrudniania, dodatki na koszty przeniesienia lub dodatki szkoleniowe (w tym świadczenia *dla opiekunów* lub usługi w zakresie zastępstwa w gospodarstwie rolnym). Środki te ograniczone są do czasu trwania udokumentowanego aktywnego poszukiwania pracy, uczenia się przez całe życie lub odbywania szkoleń;

(b) specjalne środki ograniczone w czasie, takie jak dodatki na poszukiwanie pracy, skierowane do pracodawców zachęty do zatrudniania, dodatki na koszty przeniesienia lub dodatki szkoleniowe (w tym świadczenia *na opiekę nad dzieckiem lub innymi osobami zależnymi* lub usługi w zakresie zastępstwa w gospodarstwie rolnym). Środki te ograniczone są do czasu trwania udokumentowanego aktywnego poszukiwania pracy, uczenia się przez całe życie lub odbywania szkoleń;

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 7 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

(c) środki motywujące pracowników znajdujących się w niekorzystnej sytuacji lub starszych pracowników do pozostania na rynku pracy lub powrotu na rynek pracy.

Poprawka

(c) środki motywujące pracowników znajdujących się w niekorzystnej sytuacji *i o podwyższonym ryzyku popadnięcia w ubóstwo, takich jak kobiety, a zwłaszcza samotne matki*, lub starszych pracowników do pozostania na rynku pracy lub powrotu na rynek pracy.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 7 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera c a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ca) środki o charakterze finansowym, takie jak mikrokredyt, mające na celu wspieranie pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnych warunkach, takich jak osoby niepełnosprawne, samotne matki i osoby starsze.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 7 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Koszty środków, o których mowa w lit. b), nie mogą przekraczać 50 % całości kosztów skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług wymienionych w niniejszym ustępie.

skreślony

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 8 – ustęp 2 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

(c) w stosownych przypadkach, dane identyfikacyjne zwalniających przedsiębiorstw, dostawców lub producentów znajdujących się poniżej w łańcuchu dostaw, sektorów oraz kategorii pracowników, którzy mają być objęci pomocą;

Poprawka

(c) w stosownych przypadkach, dane identyfikacyjne zwalniających przedsiębiorstw, dostawców lub producentów znajdujących się poniżej w łańcuchu dostaw, sektorów oraz kategorii pracowników, którzy mają być objęci pomocą, **z wykorzystaniem danych z podziałem na płeć;**

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja i państwa członkowskie zapewniają promowanie zasady równości kobiet i mężczyzn oraz uwzględnienie problematyki płci na kolejnych etapach realizacji wkładu finansowego. ***Komisja i państwa członkowskie podejmują właściwe działania, aby zapobiec wszelkiej dyskryminacji ze względu na płeć, rasę lub pochodzenie etniczne, religię lub przekonania, niepełnosprawność, wiek, orientację seksualną i rodzaj umowy o pracę lub stosunku pracy, w zakresie dostępu do wkładu finansowego i na różnych etapach jego realizacji.***

Poprawka

Komisja i państwa członkowskie stosują zasadę równego traktowania kobiet i mężczyzn, ***co oznacza brak tolerowania jakiegokolwiek dyskryminacji ze względu na płeć, oraz*** zapewniają promowanie równości kobiet i mężczyzn oraz uwzględnienie problematyki płci na kolejnych etapach *realizacji* wkładu finansowego, ***w szczególności na etapie wyboru grup docelowych, ustalania kryteriów i wskaźników i beneficjentów.***

Komisja i państwa członkowskie podejmują właściwe działania, aby zapobiec wszelkiej dyskryminacji ze względu na płeć, rasę lub pochodzenie etniczne, religię lub przekonania, niepełnosprawność, wiek, orientację seksualną i rodzaj umowy o pracę lub stosunku pracy, w zakresie dostępu do wkładu finansowego i na różnych etapach jego realizacji.

Starając się o środki z Europejskiego Funduszu Globalizacji i wykorzystując je, państwa członkowskie wspierają

szczególnie grupy społeczne znajdujące się w trudniejszym położeniu, w tym kobiety, w których przypadku znaczne różnicowanie wynagrodzenia ze względu na płeć wpływa również na wysokość zasiłku z tytułu ubezpieczenia od utraty pracy, a jednocześnie długoterminowe bezrobocie jeszcze bardziej obniża poziom emerytury.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 14

Tekst proponowany przez Komisję

Wydatki kwalifikują się do przyznania wkładu finansowego, począwszy od terminów określonych w art. 8 ust. 2 lit. **h)**, od których państwo członkowskie rozpoczyna świadczenie zindywidualizowanych usług na rzecz pracowników objętych pomocą lub ponosi wydatki administracyjne na wdrażanie EFG zgodnie z art. 7 odpowiednio ust. 1 i 3. W przypadku rolników, wydatki kwalifikują się do wsparcia od dnia podanego w akcie delegowanym przyjętym zgodnie z art. 4 ust. 3.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 18 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Nie później niż 15 miesięcy po dacie wniosku, zgodnie z art. 8 ust. 1, lub w terminie określonym w akcie delegowanym przyjętym zgodnie z art. 4 ust. 3 państwo członkowskie przedstawia Komisji sprawozdanie okresowe w sprawie wdrażania wkładu finansowego, w tym dotyczące finansowania, czasu i rodzaju

Poprawka

Wydatki kwalifikują się do przyznania wkładu finansowego, począwszy od terminów określonych w art. 8 ust. 2 lit. **f)**, od których państwo członkowskie rozpoczyna świadczenie zindywidualizowanych usług na rzecz pracowników objętych pomocą lub ponosi wydatki administracyjne na wdrażanie EFG zgodnie z art. 7 odpowiednio ust. 1 i 3. W przypadku rolników, wydatki kwalifikują się do wsparcia od dnia podanego w akcie delegowanym przyjętym zgodnie z art. 4 ust. 3.

Poprawka

Nie później niż 15 miesięcy po dacie wniosku, zgodnie z art. 8 ust. 1, lub w terminie określonym w akcie delegowanym przyjętym zgodnie z art. 4 ust. 3 państwo członkowskie przedstawia Komisji sprawozdanie okresowe w sprawie wdrażania wkładu finansowego, w tym dotyczące finansowania, czasu i rodzaju

działań już przeprowadzonych oraz poziomu reintegracji zawodowej lub związanej z nową działalnością osiągniętego 12 miesięcy po dacie wniosku.

działań już przeprowadzonych oraz poziomu reintegracji zawodowej *ze szczególnym uwzględnieniem aspektu płci* lub związanej z nową działalnością osiągniętego 12 miesięcy po dacie wniosku.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 18 – ustęp 1 – akapit drugi – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

(b) opis działań podjętych i planowanych przez organy krajowe, regionalne lub lokalne, fundusze unijne, partnerów społecznych i przedsiębiorstwa, w tym wstępny opis sposobu, w jaki przyczynią się one do reintegracji zawodowej pracowników lub podjęcia nowej działalności.

Poprawka

(b) opis działań podjętych i planowanych przez organy krajowe, regionalne lub lokalne, fundusze unijne, partnerów społecznych i przedsiębiorstwa, w tym wstępny opis sposobu, w jaki przyczynią się one do reintegracji zawodowej pracowników lub podjęcia nowej działalności *oraz do zasady równego traktowania mężczyzn i kobiet.*

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 18 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Kiedy tylko jest to możliwe dane są opracowywane z rozbiciem na płcie.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 19 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Po raz pierwszy w 2015 r., a następnie co dwa lata, Komisja do dnia 1 sierpnia przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie ilościowe i

Poprawka

1. Po raz pierwszy w 2015 r., a następnie co dwa lata, Komisja do dnia 1 sierpnia przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie ilościowe i

jakościowe z działalności w ramach niniejszego rozporządzenia oraz rozporządzenia 1927/2006 w poprzednich dwóch latach. Sprawozdanie koncentruje się głównie na wynikach osiągniętych przez EFG i zawiera w szczególności informacje dotyczące złożonych wniosków, przyjętych decyzji, finansowanych działań, **w tym ich komplementarności z działaniami finansowanymi z innych unijnych funduszy, przede wszystkim z Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) i Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW), oraz informacje dotyczące likwidacji przyznanego wkładu finansowego. Powinno ono dokumentować** również przypadki wniosków, które zostały odrzucone lub zredukowane ze względu na brak wystarczających środków lub niekwalifikowalność.

jakościowe z działalności w ramach niniejszego rozporządzenia oraz rozporządzenia 1927/2006 w poprzednich dwóch latach. Sprawozdanie koncentruje się głównie na wynikach osiągniętych przez EFG i zawiera w szczególności informacje dotyczące złożonych wniosków, przyjętych decyzji **i finansowanych działań oraz informacji i danych statystycznych dotyczących poziomu reintegracji zawodowej ze szczególnym uwzględnieniem kategorii znajdujących się w najbardziej niekorzystnej sytuacji, takich jak kobiety i osoby starsze oraz informacji dotyczących likwidacji przyznanego wkładu finansowego. W tym względzie sprawozdanie zawiera również ocenę komplementarności takich działań z działaniami finansowanymi z innych unijnych funduszy, przede wszystkim z Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) i Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW). Dokumentuje** ono również przypadki wniosków, które zostały odrzucone lub zredukowane ze względu na brak wystarczających środków lub niekwalifikowalność. **Jeśli jest to możliwe wszystkie dane w sprawozdaniu powinny zostać opracowane z rozbiciem na płcie.**

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 20 – ustęp 1 – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

(b) do dnia 31 grudnia 2022 r. ocenę ex post przeprowadzaną z pomocą ekspertów zewnętrznych, w celu określenia wpływu EFG i jego wartości dodanej.

Poprawka

(b) do dnia 31 grudnia 2022 r. ocenę ex post przeprowadzaną z pomocą ekspertów zewnętrznych, **w tym ekspertów w dziedzinie równości płci**, w celu określenia wpływu EFG i jego wartości dodanej.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 21 – ustęp 1 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

(a) weryfikowanie, czy zarządzanie i system kontroli zostały ustanowione i są realizowane w sposób zapewniający efektywne i prawidłowe wykorzystywanie funduszy Unii, zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami;

Poprawka

(a) weryfikowanie, czy zarządzanie i system kontroli zostały ustanowione i są realizowane w sposób zapewniający efektywne i prawidłowe wykorzystywanie funduszy Unii, zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami **oraz równego traktowania kobiet i mężczyzn**;

Poprawka 21

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 21 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Przy kontroli zarządzania i kontroli finansowej państwa członkowskie dopilnowują, by w skład organów monitorujących wchodziłi eksperci w dziedzinie równości płci.

PROCEDURA

Tytuł	Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (2014–2020)	
Odsyłacze	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)	
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	EMPL 25.10.2011	
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	FEMM 25.10.2011	
Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej Data powołania	Vilija Blinkevičiūtė 22.11.2011	
Rozpatrzenie w komisji	27.3.2012	30.5.2012
Data przyjęcia	30.5.2012	
Wynik głosowania końcowego	+: 24 –: 0 0: 0	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Regina Bastos, Andrea Češková, Iratxe García Pérez, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Livia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonia Parvanova, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Angelika Werthmann, Inês Cristina Zuber	
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Izaskun Bilbao Barandica, Vilija Blinkevičiūtė, Franziska Katharina Brantner, Minodora Cliveti, Mojca Kleva, Ana Miranda, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou	